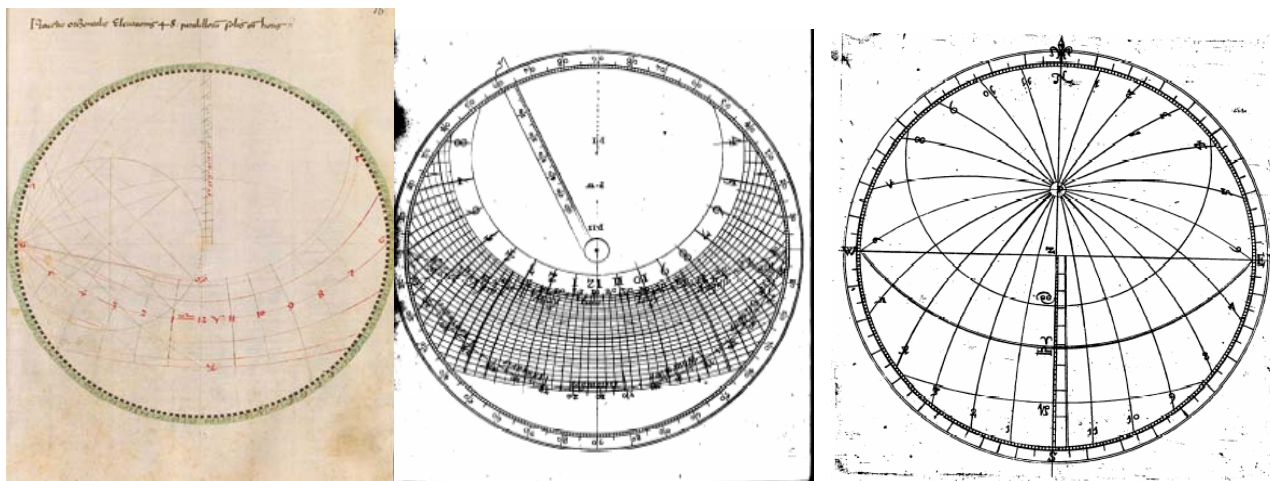


## L'OROLOGIO SOLARE DI OUGHTRED UN SECOLO PRIMA DI OUGHTRED!

Nicola Severino, Roccasecca (FR), Italy, Febbraio 2009 – [www.nicolaseverino.it](http://www.nicolaseverino.it)



*That's great. This figure does indeed look like a fullblown dial instead of just a study of the stereographic projection. John Schilke is struggling with finding anything in the earlier piece that suggests that he's working on an actual dial - it seems to be just a study in approximating a stereographic projection - but this one seems to be clearly a dial.*

*Fred Sawyer, October 2008*

La cosa più stupefacente nella storia dell'Orologio solare detto di "Oughtred", è che esso fu la causa di una accesa e duratura discussione, che prese toni così polemici da minare i rapporti di lavoro e quelli amichevoli tra i due personaggi che se ne contendevano l'invenzione. La disputa può essere seguita nei suoi punti essenziali nell'ermetico e chiaro articolo di Fred Sawyer, la massima autorità su questo argomento, presidente della Nass (North American Sundial Society), che si riporta in traduzione italiana integrale qui sotto. Come sempre accade, un oggetto scientifico e, se vogliamo, artistico, che esercita un certo fascino sul ceto medio della società del XVII secolo, può divenire nelle mani di un artista una buona fonte di guadagno e quindi di interesse economico. Così accadde per l'orologio di Oughtred, in seguito alle vicende che videro il suo presunto autore, il

matematico eccelso William Oughtred<sup>1</sup> e il suo allievo Richard Delamain in forte contrasto sull'attribuirsi la propria paternità dell'invenzione di questo strumento. Il risultato fu che l'orologio - oggetto di una tale disputa, resa per giunta pubblica in ogni suo dettaglio fino a pubblicare negli stessi libri di questi autori interi capitoli di discredito l'uno nei riguardi dell'altro - divenne talmente famoso da essere richiesto a gran voce, aumentando considerevolmente il numero di copie da realizzarne nelle botteghe artigiane di Londra. Elias Allen era reputato in quei tempi il miglior costruttore di strumenti scientifici e gnomonici dell'Inghilterra e realizzò molti esemplari di entrambe le versioni dell'orologio di Oughtred, quella singola, composta del solo orologio orizzontale a proiezione stereografica e

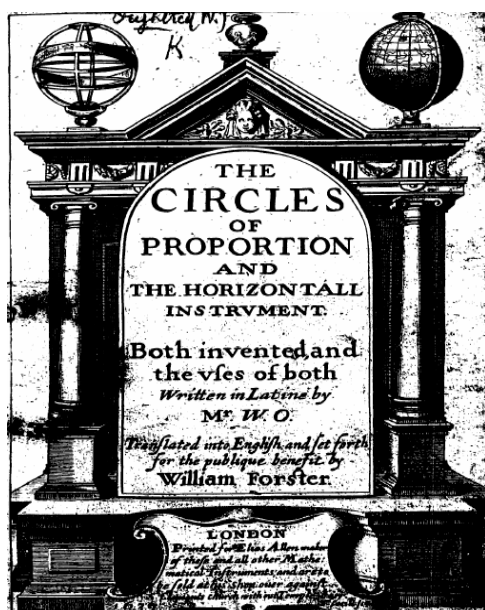
<sup>1</sup> In un articolo pubblicato su questo sito ho esaminato a fondo la vita e le opere di questo straordinario personaggio.

quella doppia (vedi il testo in fondo all'articolo).

Negli ultimi decenni, gli studiosi si sono prodigati nel cercare un esempio dell'orologio di Oughtred nella letteratura scientifica, anteriore a questo autore, ma, sebbene si siano trovati esemplari di proiezioni stereografiche orizzontali, non è mai stato trovato un disegno che potesse dirsi davvero un "orologio di Oughtred". Uno dei maggiori "cacciatori" di queste rarità è Fred Sawyer a cui io stesso ho più volte sottoposto in passato alcune immagini che mostravano figure simili, ma non definibili come possibile orologio di "Oughtred". Così, fino ad almeno il mese di ottobre 2008, la paternità di questo strumento rimaneva ancora accreditata al celebre matematico inglese. Poi la scoperta, inaspettata e casuale come sempre.

Nel bellissimo codice manoscritto "Astromonische Zeichnungen" di cui abbiamo già avuto modo di apprezzare qualche pagina anche grazie all'altra scoperta, sempre condivisa piacevolmente con i grandi autori Fer de Vries e Fred Sawyer, dell'immagine più antica conosciuta di un timpano astrolabio su cui sono disegnate manualmente le ore

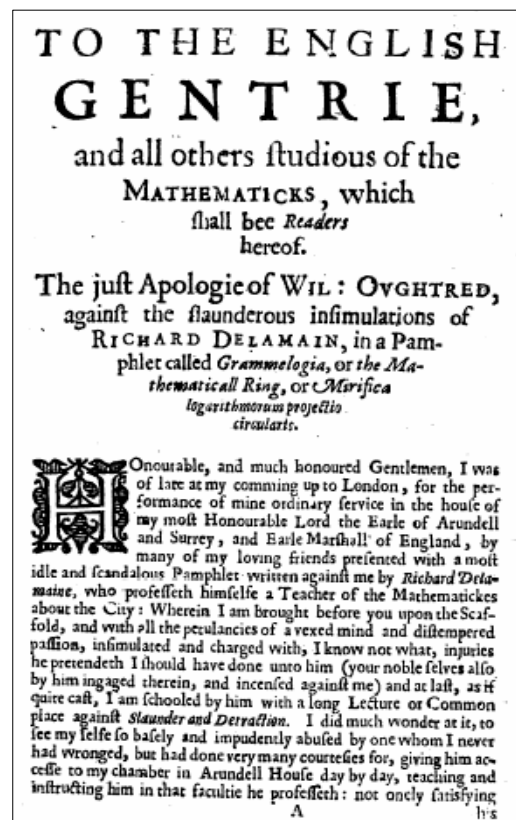
A sinistra: Il frontespizio del libro di William Forster sui Cerchi di Proporzione e sull'orologio Orizzontale di Oughtred. A destra la prima pagina della lettera di "riappacificazione" che Oughtred indirizza a Delamain.



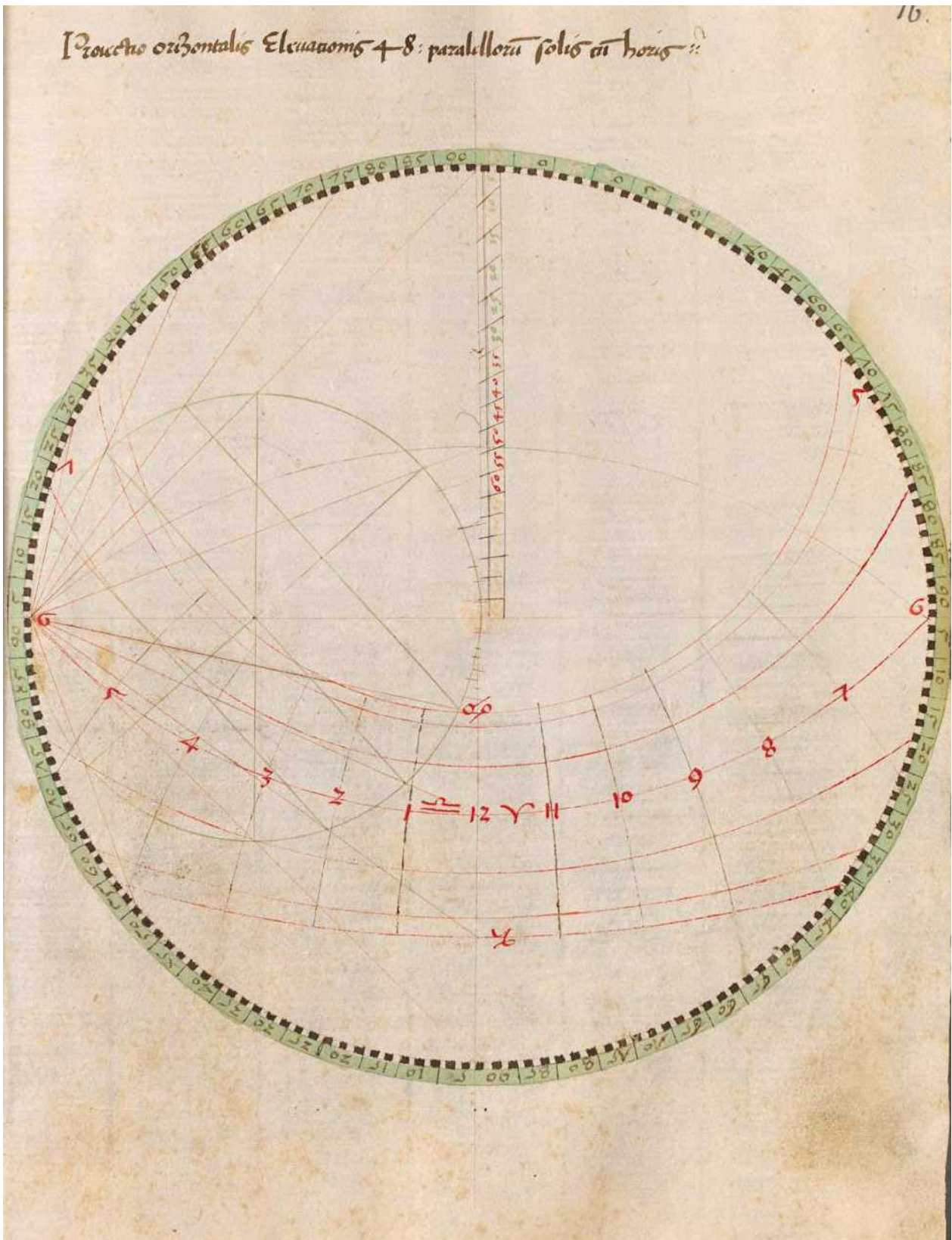
Planetarye Eclittiche di Sacrobosco, esiste un'altra immagine che è quella di un orologio orizzontale azimutale perfettamente riconducibile ad un "quadrante di Oughtred". Dopo la mia prima comunicazione, immediatamente Fer de Vries, ne ha calcolato i parametri con il programma del suo computer e ne ha confermato non solo l'autenticità, ma anche una elevatissima precisione di costruzione! Stiamo parlando di un "orologio di Oughtred" orizzontale, semplice, descritto nel periodo 1508-1520, cioè oltre un secolo prima delle pubblicazioni di Oughtred su questo orologio.

E' possibile che Oughtred abbia "re-inventato" questo strumento indipendentemente da altre pubblicazioni precedenti, oppure che abbia avuto modo di vederlo descritto in qualche libro tedesco (come è quello che citiamo) e ne abbia curato una nuova descrizione con i miglioramenti che si conoscono.

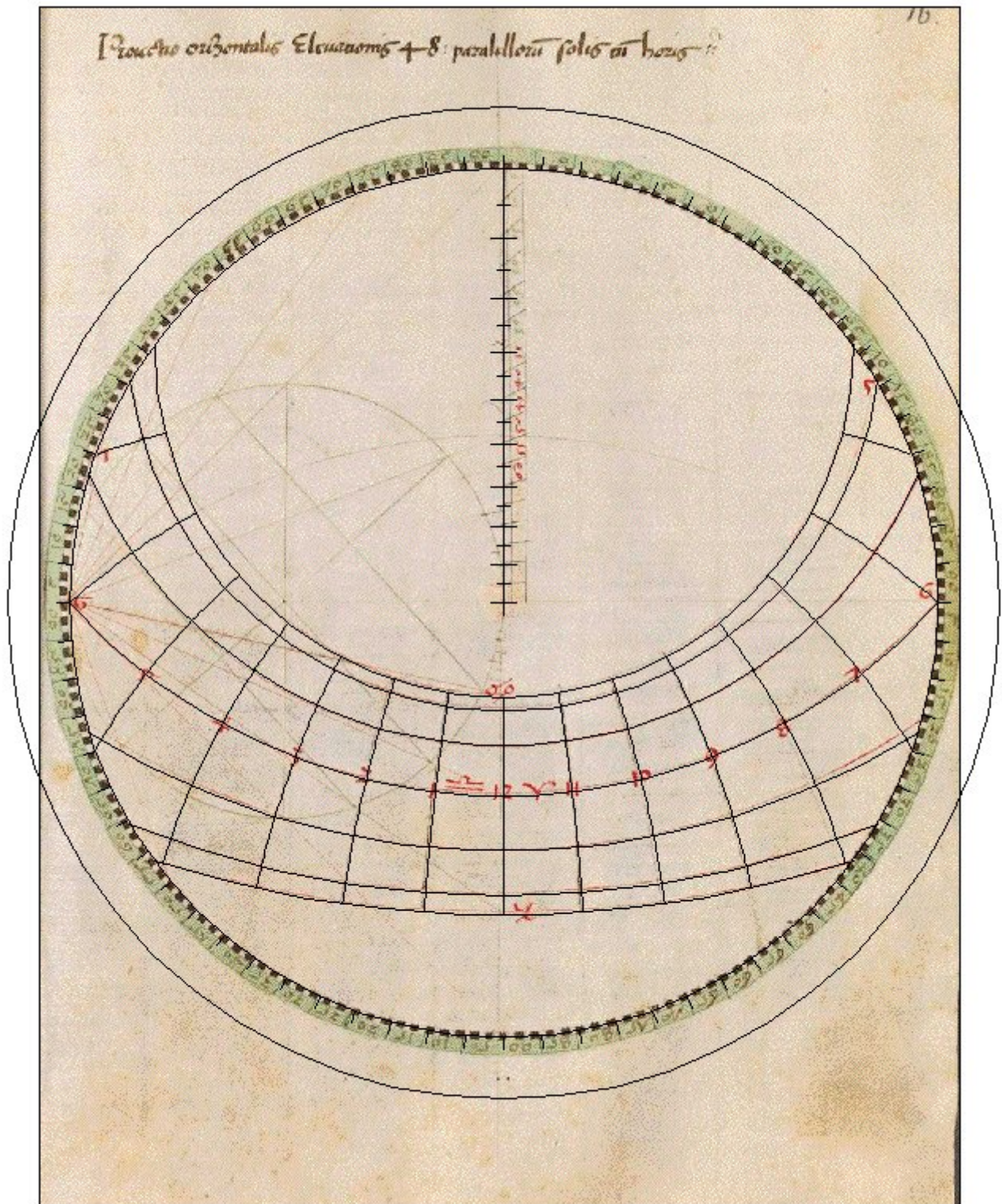
A noi non resta che proporre al lettore questo "storico ritrovamento", come lo ha definito Fred in una sua e-mail quando gli inviai l'immagine nell'autunno 2008.



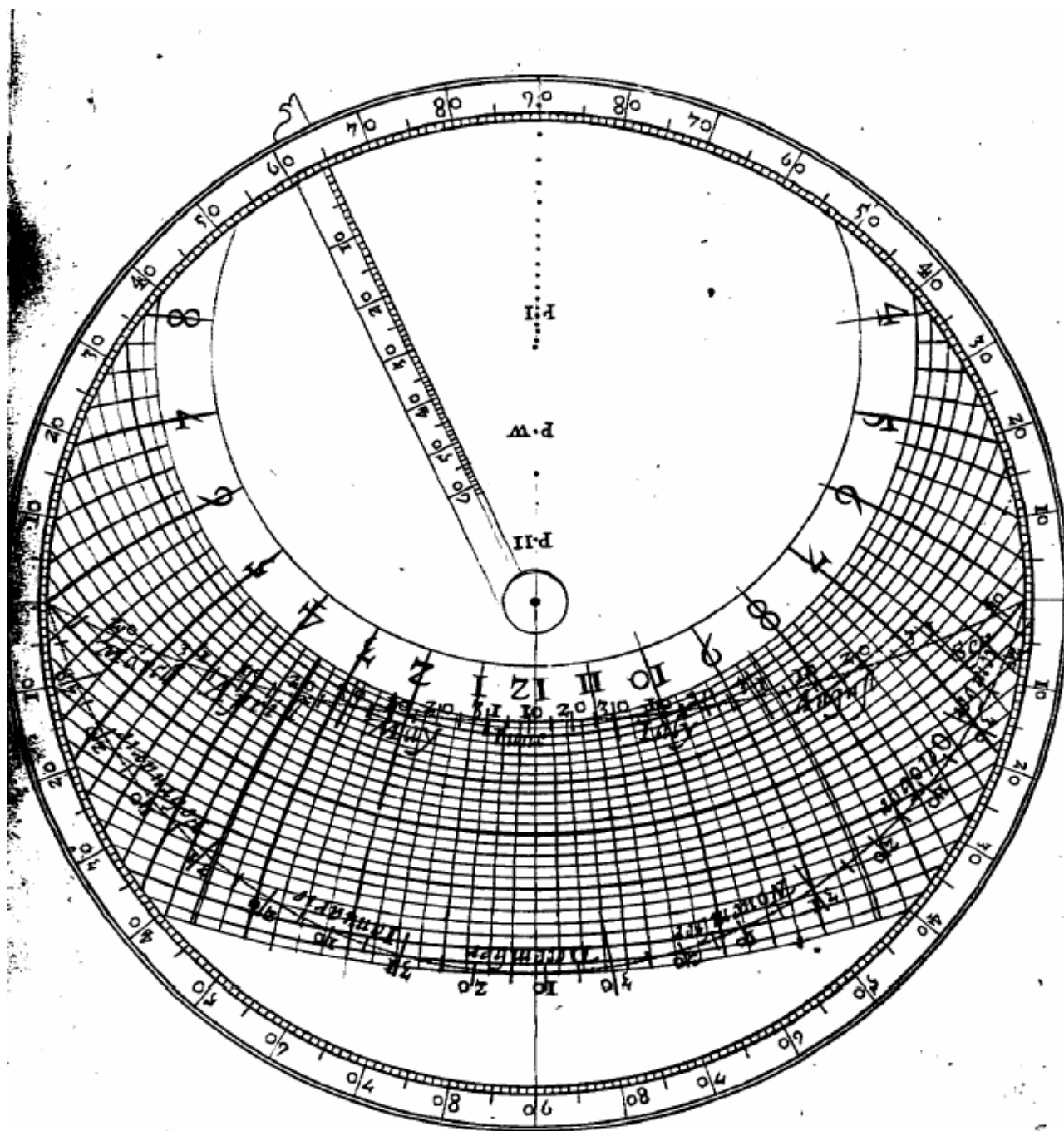
Qui sotto la figura scoperta dal vostro autore nel codice Astronomiche Zeichnungen del 1508. Si vede la costruzione geometrica dell'orologio di "Oughtred", la scala delle declinazioni e la dicitura "Proiectio horizontalis Elevationis 48: parallelorum solis cum horis..."



Qui sotto si vede la stessa immagine con la sovrapposizione del tracciato orario calcolato da Fer de Vries al computer per la latitudine di 48 gradi. La sovrapposizione è praticamente perfetta!



Qui sotto, l'orologio di Oughtred come descritto nei libri del matematico inglese a partire dal 1632.



## IL DOPPIO QUADRANTE ORIZZONTALE DI OUGHTRED FRED SAWYER, NASS<sup>2</sup>

Trecentotrentaquattro anni fa, lo storico inglese Samuel Pepys trascorse una piacevole mattina di Giugno divertendosi con il suo doppio quadrante orizzontale. Quando il suo amico Canonico Michael Honeywood lo andò a trovare, fu così affascinato dalla meridiana che Pepys si sentì obbligato a fargliene dono.

Up betimes and studying my Double Horizontall diall against Deane Honiwood comes to me, who dotes mightily upon it and I think I must give it him.  
- Samuel Pepys, June 3, 1663

Il quadrante solare orizzontale doppio non è ben conosciuto al giorno d'oggi, ma era uno strumento altamente apprezzato nel XVII secolo.

Lo strumento in sé era una combinazione di due quadranti: il quadrante orizzontale tradizionale con lo gnomone parallelo all'asse celeste, ed un quadrante azimutale con stilo verticale ed una rete di linee orarie e datarie basate su una proiezione stereografica del cielo sul piano orizzontale.

Benché la proiezione stereografica fosse stata usata per i quadranti sino almeno dal 16° secolo, la sua introduzione in Inghilterra avvenne con il progetto da parte di William Oughtred - agli inizi del 17° secolo - di uno strumento portatile per leggere l'ora e l'azimuth dall'altezza del sole.

Oughtred condivise questa invenzione con un certo numero di persone nelle prime decadi del secolo, persone quali Edmund Gunter, che ne pubblicò una descrizione nel 1624, e Elias Allen, che era interessato alla fabbricazione dei quadranti.

Allen ricevette istruzioni scritte, ed Oughtred protestò asserendo che Richard Delamain aveva visto i suoi scritti, e aveva realizzato un quadrante spacciandolo per proprio.

Oughtred, adirato, affrontò Delamain, che negò di avere mai visto queste istruzioni. Dovette però ammettere di avere letto del quadrante su una pubblicazione di Gunter, che a propria volta ne aveva saputo da Oughtred. La disputa si compose, al punto che Oughtred accettò di correggere le bozze della pubblicazione di Delamain che descriveva lo strumento.

Un nuovo dibattito sorse, in termini assai aspri e pubblici, dopo che uno degli studenti di Oughtred suggerì in una pubblicazione che qualcuno (Delamain) aveva frettolosamente pubblicato la notizia con la

descrizione dello strumento orizzontale e del cursore scorrevole circolare solo per fare propria la priorità della scoperta, che era invece dovuta ad Oughtred.

Accuse e difese furono date alle stampe agli inizi degli anni '30 del XVII secolo, ed il quadrante evidentemente fu un buon affare.

(per una dissertazione su questo litigio, si veda A. J. Turner, "William Oughtred, Richard Delamain e lo strumento orizzontale nell'Inghilterra del diciassettesimo secolo", Annali dell'Istituto e Museo della Scienza di Firenze 6(29): 99-125, Firenze 1991.

Il quadrante di Oughtred, in entrambe le sue due forme, la più antica singola, e quella doppia, fu realizzato da Elias Allen, il miglior costruttore di strumenti inglese del tempo. Come Turner ha suggerito questo tipo di quadrante può essere considerato come un identificatore [nel senso che non lascia dubbi sulla paternità] per Allen e per generazioni di suoi allievi. Sembra essere stato prodotto solo dai migliori costruttori.

Data la notorietà della battaglia sulla priorità dell'invenzione, la grande qualità dei costruttori di questo tipo di strumenti, la facilità con cui problemi complessi potevano essere risolti anche da non specialisti grazie a tali strumenti, senza calcoli, ed il fatto che la doppia combinazione orizzontale fornisce un quadrante orizzontale che si orienta da solo e che determina la propria linea meridiana, si trattava di un orologio solare sul quale ben valeva la pena disputare.

Per disegnare il quadrante, cominciare con gli assi coordinati x, y aumentando verso Est e Nord, rispettivamente. Tracciare un cerchio con centro nell'origine e raggio unitario.

Se identifichiamo un punto sulla sfera celeste con le coordinate a, z corrispondenti all'altitudine ed all'azimuth del punto, allora la proiezione stereografica mappa il punto a, z in x, y sul piano orizzontale, in cui:

$$x = \sin z \cos a / (1 + \sin a)$$

$$y = \cos z \cos a / (1 + \sin a)$$

Le linee di uguale azimuth sono linee rette passanti per il centro del cerchio; l'angolo che la linea dell'azimuth fa con il meridiano NS è z. Per cui, questa proiezione preserva l'azimuth.

**SEGUE L'ARTICOLO ORIGINALE DI  
FRED SAWYER**  
(per gentile concessione dell'autore)

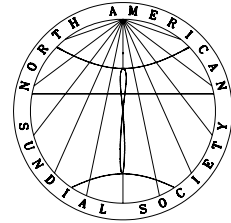
<sup>2</sup> Ringrazio la Dott.ssa Ing. Marisa Addomine di Milano per aver curato la traduzione italiana della prima parte di questo articolo di Fred Sawyer che si riporta integrale qui di seguito.



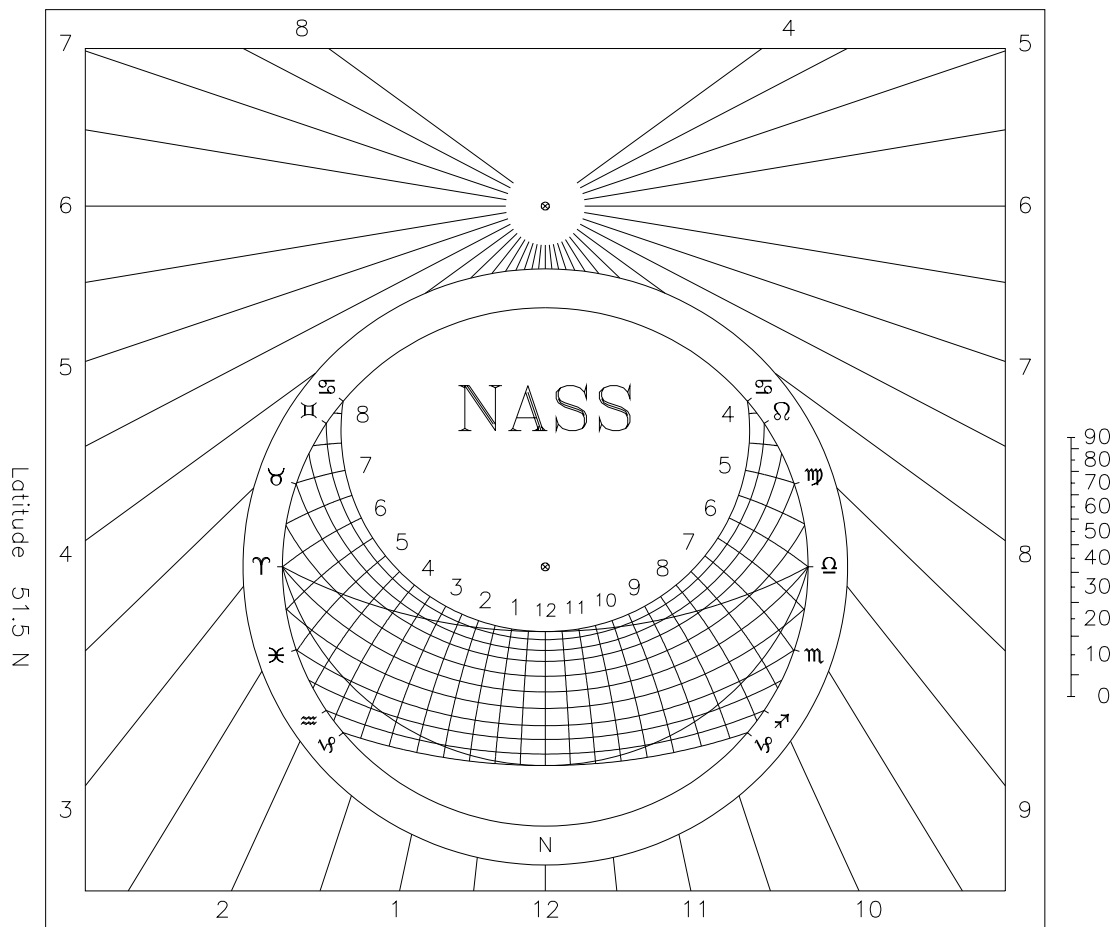
# The

Journal of the  
North American Sundial Society

# Compendium\*



*Up betimes and studying my Double Horizontall diall against Deane Honiwood comes to me, who dotes mightily upon it and I think I must give it him. - Samuel Pepys, June 3, 1663*



\* *Compendium...*" giving the sense and substance of the topic within small compass." In dialing, a compendium is a single instrument incorporating a variety of dial types and ancillary tools.



# NASS Officers

**Editor & President:** Frederick W. Sawyer III  
 8 Sachem Drive, Glastonbury, CT 06033-2726  
 fred\_sawyer@compuserve.com (860) 633-8655 home (860) 403-5295 fax

**Vice President:** George L. McDowell  
 24 Indian Lane, One West, Baltimore, MD 21210-2136  
 104076.1373@compuserve.com (410) 435-8306 home (410) 528-1282 work

**Secretary:** Sara Schechner Genuth  
 1142 Loxford Terrace, Silver Spring, MD 20901  
 sschech@deans.umd.edu

**Treasurer:** Harold Brandmaier  
 63 Florence Road, Harrington Park, NJ 07640  
 75762.3207@compuserve.com

**Member-at-Large:** David Shayt  
 214 Cedar Avenue, Gaithersburg, MD 20877  
 shayt@nmah.si.edu (202) 357-1853 fax

## Contents

<b>William Oughtred's Double Horizontal Dial</b>		Fred
Sawyer	1	
<b>Desc. &amp; Use Of The Double Horizontall Dyall</b>		
William Oughtred (1636)	7	
<b>Some Secret Motion Of The Earth</b>		Fred
Sawyer	12	
<b>Quiz : From Dial To Declination</b>		Fred
Sawyer	13	
<b>Quiz Answer : Mottoes</b>		Lawrence E. Jones
		13
<b>Digital Bonus: Calculating The Hour Lines</b>		Peter
A. Lamont	14	
<b>Error Analysis Of The Horizontal Sundial - VII</b>		T.J.
Lauroesch & J.R. Edinger, Jr.	15	
<b>NASS News: Call For Papers &amp; BSS Dues Proj.</b>		S.
Schechner Genuth / H. Brandmaier	18	
<b>The Elliptical, Circular And Linear Dials - II</b>		René
Vinck	19	
<b>Report On A Sundial Meeting In Seattle</b>		Woody Sullivan
		23
<b>Letter On Final Causes</b>		Robert Boyle
		24
<b>A Stained Glass Window Sundial</b>		Lee &
Joanne Bowden	25	
<b>Two Unusual Dialing Projects</b>		R.
Terwilliger / M. Oglesby	28	
<b>Letters</b>		30
<b>From The Tove's Nest</b>		Fred Sawyer
		32

## William Oughtred's Double Horizontal Dial

Fred Sawyer (Glastonbury CT)

Some three hundred thirty-four years ago, the English diarist Samuel Pepys spent a pleasant June morning enjoying his double horizontal sundial. When his friend Dean Michael Honeywood visited, he was so taken with the dial that Pepys felt compelled to present it to him.

Up betimes and studying my Double Horizontall diall against Deane Honiwood comes to me, who dotes mightily upon it and I think I must give it him.

- Samuel Pepys, June 3, 1663

The double horizontal sundial is not well known today, but it was an instrument to be prized in the seventeenth century.

The instrument itself was a combination of two dials: the traditional horizontal dial with its gnomon parallel to the celestial axis; and an azimuthal dial with vertical stile and a network of hour and date lines based on a stereographic projection of the sky onto the horizontal plane. Although the stereographic projection had been used in dialing since at least the early 16th century, its introduction into England came with William Oughtred's design early in the 17th century of a portable instrument to read the time and azimuth from the sun's altitude.

Oughtred shared his design with a number of people in the early decades of the century - people who included Edmund Gunter, who published a description in 1624, and Elias Allen, who was interested in making the dials. Allen was provided with written instructions, and Oughtred claimed that Richard Delamain saw his writing and had a dial made as if it were his own design. An irate Oughtred confronted Delamain, who denied seeing any such instructions. But he did acknowledge reading of the dial in a publication by Gunter, who had learned of it from Oughtred. The disagreement seems to have dissipated, since Oughtred agreed to review page proofs for Delamain's publication describing the horizontal instrument.

However, the debate returned, becoming very bitter and public, after one of Oughtred's students suggested in print that someone (Delamain) had rushed into print with

descriptions of the horizontal instrument and the circular slide rule only to claim priority for himself when in fact they had been invented by William Oughtred. Several accusations and denials appeared in print during the early 1630's, and the dial evidently sold rather well. (For a discussion of this battle, see A.J. Turner's "William Oughtred, Richard Delamain and the horizontal instrument in seventeenth century England", *Annali dell'Instituto e museo di storia della scienza di Firenze* 6(2):99-125. Florence, 1981)

Oughtred's dial, in both its early single and later double horizontal forms, was made by Elias Allen, the premier English instrument-maker of his day. As A.J. Turner has suggested (*p.118ff*), this type of dial may perhaps be viewed as an identifier for Allen and generations of his students; it seems to have been an instrument produced only by the best craftsmen.

Given the notoriety of the priority battle, the superior craftsmanship of those instrument-makers who offered this instrument, the ease with which many of the astronomical problems of interest to the layperson were solved without calculation, and the fact that the double horizontal combination results in a self-orienting dial which determines its own meridian line - this was a dial well worth doting upon.

---

To draw the dial, begin with coordinate axes  $x,y$  increasing to the east and north, respectively. Draw a circle with center on the origin and with unit radius.

If we identify a point on the celestial sphere by the coordinates  $a, z$  corresponding to the point's altitude and azimuth, respectively, then the stereographic projection maps the point  $a,z$  to  $x,y$  on the horizontal plane, where

$$x = \sin z \cos a / (1 + \sin a)$$
$$y = \cos z \cos a / (1 + \sin a)$$

Lines of equal azimuth are straight lines through the center of the circle; the angle the azimuth line makes with the meridian NS is  $z$ . So this projection preserves azimuth.

Lines of equal altitude are concentric circles about the origin. The circle corresponding to altitude  $a$  has radius  $\cos a / (1 + \sin a)$ . This expression defines a scale of distance from the origin; the scale is often reproduced on an alidade attached to the center of the dial and allowed to rotate. In this way, it is possible to find a point corresponding to a given altitude without having the clutter of many additional circles actually being drawn in.

Note that, if the denominator in these equations were  $\sin a$  instead of  $(1 + \sin a)$ , then the layout would simply be the usual gnomonic projection, with the tip of the vertical stile (with unit height) casting its shadow at exactly the projection point for the current altitude and azimuth. By introducing the new denominator, we lose this feature, but gain the advantage that the entire range of altitudes is included within the horizon circle - the point corresponding to the sun at rising or setting is no longer infinitely far away from the projection's center.

It is now a relatively easy matter to pinpoint at any time the exact point on the projection that corresponds to the sun's current position - assuming we know its altitude. If we place a vertical stile at the origin, its shadow will fall along the line  $x/y = \tan z$  and will therefore pass through the desired point. To pick out the exact point on this shadow line, we can use the alidade, which rotates in the plane about the origin. The alidade has an altitude scale allowing the user to find the correct distance from the origin. Move the alidade so that the stile's shadow falls along its measuring edge and note the point on the scale corresponding to the sun's altitude. This point is the projection of the sun's current position.

### Drawing The Declination Arcs

Identify the points  $a$  and  $c$  on the circumference of the circle, as in Figure 1, such that the arcs are as follows, with angles measured from the center of the circle and clockwise from  $N$ :

$$Na = 90^\circ + Dec - Lat \quad Nc = 270^\circ - Dec - Lat$$

Draw lines connecting the point  $W$  with each of  $a$  and  $c$ ; these lines meet the (extended) meridian line in points  $b$  and  $d$ , respectively.

The two points  $b$  and  $d$  determine a diameter of the circle representing the declination  $Dec$ . The

center  $e$  of the circle is on the meridian line, midway between  $b$  and  $d$ . A drawing compass can now produce the circle - with center at  $e$  and with radius equal to the length from  $b$  or  $d$  to  $e$ .

The circle determined in this manner will either lie wholly outside the horizon circle  $NESW$ , wholly inside, or there will be an overlap. If the declination circle lies outside  $NESW$ , then the sun is never above the horizon on a day with declination  $Dec$ . If the circle is totally contained within  $NESW$ , then the sun is above the horizon for 24 hours on the given day. Of course, these two circumstances will occur only at latitudes within the arctic circles.

For all other latitudes, each declination circle will overlap with  $NESW$ ; the intersections  $f$  and  $g$  of the circles represent the locations of the sun on the horizon at times of rising and setting.

Note that only those arcs of the declination circles contained within  $NESW$  need to be drawn; arcs that fall outside, therefore corresponding to a sun that is below the horizon, are extraneous to the instrument's use as a sundial.

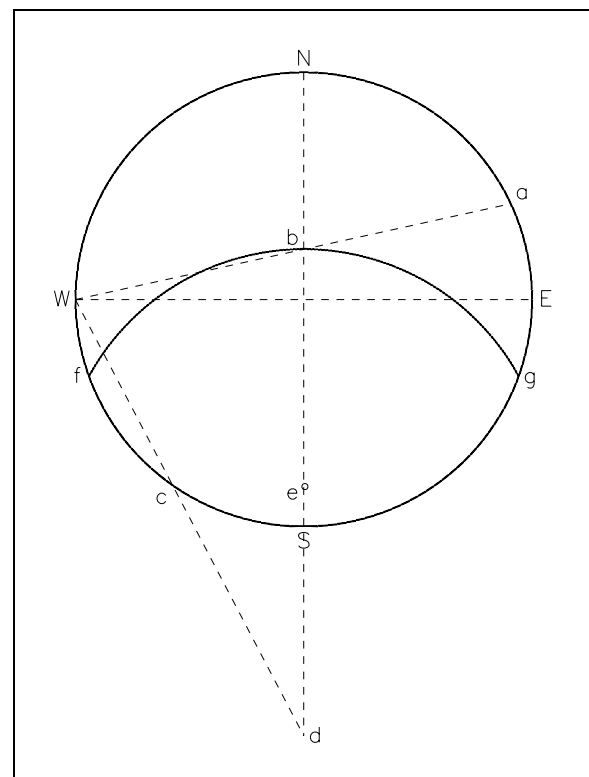


Figure 1.  
**Calculating The Declination Arcs**

For the dialist interested in reproducing the placement of the declination arc by calculations suited to a computer drawing, the following equations will be useful:

$$\text{Ang1} = (\text{Lat} - \text{Dec}) / 2 \quad \text{Ang2} = (\text{Lat} + \text{Dec}) / 2$$

$$\text{Center: } x = 0 \quad y = (\tan \text{Ang1} - \cot \text{Ang2}) / 2$$

$$\text{Radius: } \text{abs}(\tan \text{Ang1} + \cot \text{Ang2}) / 2$$

Consider the value  $M = -\tan \text{Lat} \tan \text{Dec}$ . If  $M > 1$  or  $M < -1$  then the sun is never on the horizon for the given day. In either of these cases, if Lat and Dec have the same sign, then the sun is above the horizon all day; otherwise, the sun is hidden in a long arctic night.

For those declinations which yield a sunrise and set, and therefore two points of intersection with the circle NESW, the coordinates of those points can be identified as follows:

$$R = \cos(\text{Lat} + \text{Dec}) \cos(\text{Lat} - \text{Dec})$$

$$x = \pm (R^{**} 0.5) / \cos \text{Lat}$$

$$y = -\sin \text{Dec} / \cos \text{Lat}$$

### Drawing The Ecliptic Arcs

The ecliptic is represented on this projection by two arcs, one for positive declinations and the other for negative. Each of these arcs is drawn using the same graphical procedure as above for the declination arcs, except for the placement of the points a and c. The defining arcs for the placement of these points are:

<u>For Positive Dec.</u>	<u>For Negative Dec.</u>
$\text{Na} = 113.45^\circ - \text{Lat}$	$\text{Na} = 66.55^\circ - \text{Lat}$
$\text{Nc} = 293.45^\circ - \text{Lat}$	$\text{Nc} = 246.55^\circ - \text{Lat}$

Note that the intersections of both arcs with the horizon circle are the points W and E.

### Calculating The Ecliptic Arcs

To place these arcs using calculations, the following equations suffice.

For the first arc:

$$\text{Center: } x = 0 \quad y = -1 / \tan(\text{Lat} - 23.45^\circ)$$

$$\text{Radius: } \text{abs}(1 / \sin(\text{Lat} - 23.45^\circ))$$

For the second arc:

$$\text{Center: } x = 0 \quad y = -1 / \tan(\text{Lat} + 23.45^\circ)$$

$$\text{Radius: } \text{abs}(1 / \sin(\text{Lat} + 23.45^\circ))$$

Both arcs intersect the horizon circle at the points W (-1, 0) and E (1, 0).

### Drawing The Hour Arcs

Identify the points a and c on the circumference of the circle, as in Figure 2, such that the arcs are as follows, with angles measured from the center of the circle and clockwise from N:

$$\text{Na} = 90^\circ - 2 \times \text{Lat} \quad \text{Nc} = 180^\circ - \text{Lat}$$

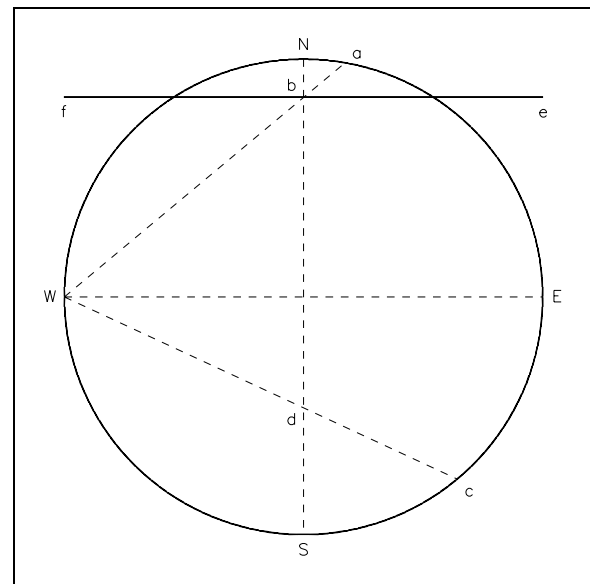


Figure 2.

Draw lines connecting the point W with each of a and c; these lines meet the meridian line in points b and d, respectively.

Draw the line fbe perpendicular to the meridian and passing through the point b. The hour arcs are portions of circles whose centers lie on this line. The point d represents the pole, and each hour arc passes through d.

Our task now is to determine exactly where on the line fbe the center of the circle is to be found. Draw a line de, as in Figure 3, so that the angle bde that the line makes with the meridian is equal to  $T+90^\circ$  for morning hours (i.e.  $T < 0^\circ$ ), and  $T-90^\circ$  for afternoon hours (i.e.  $T > 0^\circ$ ). In determining T, each hour before or after noon corresponds to  $15^\circ$ . In laying out bde, a positive angle is measured clockwise from N or S, and a negative is measured



In the double horizontal form that is our primary interest here, the dial does not need to be held up for a reading of the solar altitude. Instead, the user can simply place it on a horizontal surface and turn it until the time reading, given by the intersection of the stile's shadow and the current day curve, agrees with the reading given on the traditional dial (with gnomon parallel to the celestial axis) incorporated into the instrument. When the two times agree and they are in the appropriate half of the day (i.e. morning or afternoon), then the instrument is properly aligned, is reading the correct solar time, and has its noon line on the meridian.

The stereographic portion of the instrument also allows us to solve a number of other interesting problems. For example, to determine the time of sunrise today, simply follow the current day curve until it intersects with the horizon circle on the morning half of the dial. The time listed at this point is the time of sunrise. A number of other problems relating to time, altitude, azimuth and declination are solvable; for inspiration, the reader is referred to the instruction manual William Oughtred himself wrote for using the instrument. This manual is reproduced in this issue of *The Compendium*.

